

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen**

Band (Jahr): **56 (1983)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# pionier

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

**Auflage**

3600 Exemplare

**Erscheinung**

Am 1. Dienstag des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

**Redaktions- und Inserateschluss**

Am 10. des Vormonats  
(ausgenommen Doppelnummern)

**Preis pro Einzelnummer**

Fr. 2.60

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktor des PIONIER**

H. und W. Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
G (061) 23 18 88, P 97 20 13

**Inseratenverwaltung**

Zeitschriftenverlag Stäfa  
8712 Stäfa  
Telefon 01 928 11 01

**Regionalredaktionen**

Heidi Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
Telefon 061 97 20 13  
Philippe Vallotton  
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
Téléphone B 021 2291 66, P 021 3341 11  
Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 27 11 66

**Adressverwaltung**

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01 3623200, P 01 9322297

**Rechnungswesen**

Peter Vontobel  
am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P 01 94004 74

**Postcheckkonto**

Zürich 80-15666

**Druck und Versand**

Buchdruckerei Stäfa AG  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 928 11 01

## Umfrage

Unsere Zeitschrift befasst sich oft mit technischen Fragen. Eine Umfrage bei unseren Lesern – eine Zusammenfassung finden Sie in dieser Nummer – hat ergeben, dass Fragen betreffend die Schweizer Armee sowie ausländische Streitkräfte auf grosses Interesse stossen.

Aus Anlass des Rücktritts von Bundesrat Georges-André Chevallaz, Vorsteher des Eidgenössischen Militärdepartementes, widmen wir diese Ausgabe des PIONIER dem verdienstvollen Magistraten. Um Ihnen auch die vielen weniger bekannten Verdienste von Bundesrat Chevallaz näherzubringen, publizieren wir, ausser einem Interview für den PIONIER, Auszüge eines Referates, das er dieses Jahr in Basel hielt sowie einen Hinweis auf seine Publikationen.

Wir hoffen, mit diesen etwas breiter abgestützten Themen auf Ihr Interesse zu stossen und entsprechend Ihren Wünschen eine ansprechende Verbandszeitung zu gestalten.

## Sondage

Notre magazine a souvent traité des questions techniques. Un sondage récent auprès de nos lecteurs, dont les résultats sont publiés dans les pages intérieures, montre l'intérêt aux questions touchant l'armée suisse et les armées étrangères.

A l'annonce du départ du titulaire actuel du DMF, les rédactions régionales ont estimé qu'il serait intéressant de consacrer quelques pages aux opinions de Monsieur Georges-André Chevallaz sur le fédéralisme, exprimées dans un discours devant la Chambre de Commerce de Bâle en juin 1983, et sur des questions militaires qui n'avaient pas été abordées dans des discours durant son mandat. Nous désirions donner un autre portrait de ce Vaudois au Conseil fédéral que celui très connu mais partiel que nous donnent les agences de presse et les grands médias.

Nous sommes certains que cette ligne rédactionnelle élargie de notre magazine renforcera encore la fidélité des lecteurs à l'organe de notre association.

*Philippe Vallotton  
Rédaction romande*

---

## In dieser Nummer

---

<b>SCHWEIZER ARMEE:</b>	
<b>Interview BR Chevallaz</b>	<b>2</b>
<b>Auszug aus Referat Chevallaz</b>	<b>3</b>
<b>Zusammenfassung aus dem Buch von BR Chevallaz</b>	<b>5</b>
<b>EVU/AFTT:</b>	
<b>Präsidentenkonferenz/Assemblée des Présidents à Moudon</b>	<b>5</b>
<b>PIONIER-Umfrage/Sondage AFTT</b>	<b>6/7</b>
<b>FTG AKTUELL:</b>	
<b>Association des off et sof tg de camp</b>	<b>8</b>
<b>Excuses de la rédaction</b>	<b>3</b>
<b>AFTT INFORMATIONS REGIONALES:</b>	
<b>Conte de Noël</b>	<b>9</b>
<b>ASTT INFORMAZIONI REGIONALI:</b>	
<b>Pace e difesa nazionale militare/A Moudon</b>	<b>10</b>
<b>EVU-REGIONALJOURNAL:</b>	<b>10</b>
<b>EVU-KONTAKTADRESSEN:</b>	<b>III</b>

---